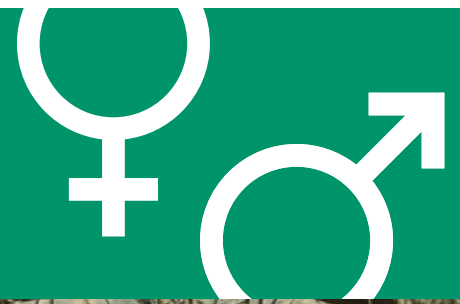




Synthèses de connaissances sur le genre et les systèmes ESEC



Présentation de la synthèse de connaissances 2 : Renforcer les systèmes ESEC, surmonter les obstacles et favoriser l'autonomisation des femmes et des enfants

Photo : Curt Carnemark / Banque mondiale

Le Centre d'excellence sur les systèmes d'enregistrement et de statistiques de l'état civil (ESEC) du Centre de recherches pour le développement international (CRDI) a entrepris d'inspirer un engagement mondial à intégrer l'analyse comparative entre les sexes aux activités qui renforcent les systèmes ESEC. Pour ce faire, il vise à discuter de la situation dans ce domaine, à évaluer les possibilités et les défis et à déterminer les domaines prioritaires de recherche et d'action afin d'améliorer l'enregistrement des événements importants pour les femmes et les enfants. Dans le cadre de cet effort, le Centre d'excellence a lancé une série de synthèses des connaissances sur le genre et les systèmes ESEC – un recueil de trois synthèses rédigées en 2019, chacune composée de quatre articles. Créée en partenariat avec Open Data Watch, la série synthétise et diffuse les principaux messages, les études de cas novatrices et les constatations émergentes dans une multitude d'aspects concernant les systèmes ESEC, y compris l'enregistrement des naissances, des mariages ou des divorces, et des décès. Elle aborde également des questions telles que les capacités, l'innovation et la mobilisation des ressources. Nous sommes fiers de communiquer les détails de la synthèse 2 ci-dessous.

Les systèmes d'enregistrement et de statistiques de l'état civil (ESEC) sont essentiels pour protéger les droits fondamentaux et la liberté des femmes et des enfants. En plus de permettre la fourniture et la protection des droits, les systèmes ESEC peuvent fournir aux pays des données probantes pour concevoir et mettre en oeuvre des politiques qui

répondent aux besoins uniques des femmes, des filles, des garçons et des autres groupes mal desservis et vulnérables. Ces systèmes peuvent également fournir des données en temps réel, complètes et désagrégées pour mesurer les progrès vers l'égalité des sexes et le développement inclusif. Pourtant, malgré l'importance des systèmes ESEC pour les

femmes et les enfants, de nombreux pays n'ont pas la capacité d'enregistrer les événements importants comme les naissances, les mariages et les décès. En outre, les obstacles et les inégalités sexospécifiques dans les systèmes ESEC persistent et sont souvent négligés.

Le fait de négliger les normes et les inégalités sexospécifiques dans la conception et le suivi des systèmes ESEC se traduit par une conception et une prestation de services médiocres, qui en fin de compte concernent tout le monde. La série de synthèses de connaissance sur le genre et les systèmes ESEC du Centre d'excellence sur les systèmes ESEC vise à inspirer une action efficace pour lutter contre les inégalités sexospécifiques qui caractérisent les systèmes d'état civil. Elle s'efforce également de s'attaquer aux normes et aux inégalités sexospécifiques restrictives qui recourent d'autres inégalités sociales, telles que celles liées à l'âge, à la race, à l'origine ethnique, à la religion et au statut socioéconomique, nuisant à la santé et au développement.

En février 2019, le Centre d'excellence a lancé la première synthèse de connaissance sur le genre et les systèmes ESEC. La synthèse couvrait des sujets tels que l'importance des systèmes ESEC pour les femmes, le rôle des systèmes ESEC dans la mesure et le suivi des objectifs de développement durable (ODD), les lacunes en connaissances et en recherche, et le bien-fondé des investissements financiers dans les systèmes ESEC. Dans l'ensemble, les synthèses visent à mettre en évidence le lien entre des systèmes ESEC solides et des droits accrus pour les femmes et les enfants; à transmettre de l'information sur les liens entre l'ESEC et les ODD liés au genre et les raisons pour lesquelles cela est important pour l'égalité sexospécifique et le programme plus large des ODD; à discuter des obstacles, défis et solutions potentielles pour construire des systèmes ESEC sensibles au genre; à accroître la connaissance et la sensibilisation sur les dimensions sexospécifiques des systèmes ESEC et à promouvoir des appels à l'action.

PRÉSENTATION DE LA SYNTHÈSE DE CONNAISSANCES 2

La première synthèse de connaissances de la série, *L'importance des systèmes ESEC pour les femmes et les filles*, soulignait l'importance d'aborder les dimensions sexospécifiques dans les systèmes ESEC. Les documents présentés dans les prochaines synthèses approfondissent les questions d'action et de mise en oeuvre. La synthèse de connaissances 2 comprend les documents suivants :

Une approche fondée sur le parcours de vie de l'ESEC : un outil essentiel pour promouvoir l'égalité entre les genres et l'autonomisation des femmes

Le système ESEC inclusif est un outil essentiel si l'on veut promouvoir l'égalité entre les genres et l'autonomisation des femmes et des filles. Pourtant, les femmes se heurtent à des obstacles structurels, juridiques et socioculturels pour assurer leur identité juridique et celle de leurs proches parents. Cela en dépit du fait que, dans de nombreuses sociétés, les femmes assument une part importante de responsabilité dans l'enregistrement des faits d'état civil.

Dans cet article, au moyen de trois études de cas en Chine, en Syrie et au Maroc, les auteurs soulignent la nécessité d'une approche fondée sur le parcours de vie – de la naissance à la mort, en passant par le mariage et le divorce – pour évaluer et améliorer le caractère inclusif des systèmes d'état civil. Ils ont choisi ces études de cas pour souligner l'interaction complexe du droit, des politiques, de la dynamique individuelle, familiale et communautaire et des systèmes

de données démographiques dans trois milieux différents et tout au long de la vie. Chacune de ces études de cas montre à quel point les perspectives démographiques et les données démographiques sont essentielles à l'évaluation et à l'amélioration de l'intégration des questions de sexospécificité dans les systèmes d'état civil et de gestion de l'identité. En outre, des exemples tirés des études de cas montrent comment des réponses comportementales localisées entraînent des retards dans l'enregistrement des naissances des filles. Les disparités entre les genres

peuvent être regroupées dans les zones géographiques et les communautés locales. Cela suggère la nécessité de mener des études et des interventions infranationales ciblées si l'on veut s'attaquer aux obstacles sociaux sexospécifiques à l'enregistrement des faits d'état civil et à l'établissement de l'identité juridique. L'amélioration de l'accès et de l'inscription des femmes et des filles à l'état civil est cruciale pour la réalisation du programme de développement de 2030 et le suivi des progrès accomplis dans ce sens.



L'adoption d'une approche fondée sur le parcours de vie à l'égard des **systèmes d'ESEC** comprend l'enregistrement des naissances et des décès, ainsi que l'enregistrement des mariages et des divorces. Partout dans le monde, on trouve des exemples de répercussions disproportionnées du non-enregistrement sur les femmes et les filles.



En Chine, les retards sélectifs selon le sexe dans l'enregistrement des naissances posent des risques de protection sociale pour les femmes et les filles.



Le sous-enregistrement des mariages des réfugiés syriens pourrait avoir une incidence sur l'enregistrement des futurs événements vitaux.



Le faible taux d'enregistrement des décès de femmes induit en erreur les interventions de santé publique visant à améliorer la santé des femmes.



CENTRE OF EXCELLENCE
for CRVS Systems

LE CENTRE D'EXCELLENCE
sur les systèmes ESEC

Synthèses de connaissances sur le genre et les systèmes ESEC
<http://bit.ly/GenreESEC>

Égalité entre les sexes en Guinée : Comment les perceptions, les comportements et les normes sociales touchent l'enregistrement de l'état civil des femmes et des filles en Afrique de l'Ouest

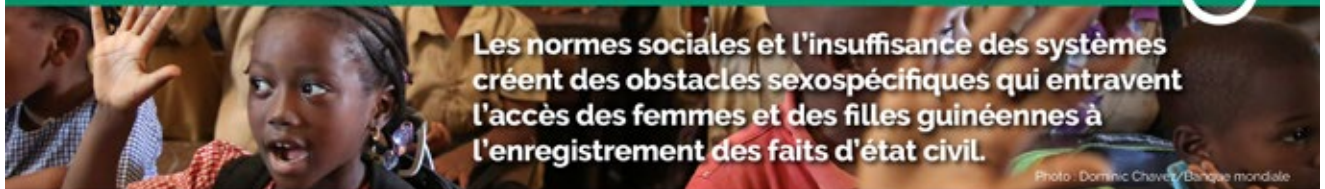
Un système ESEC faible et des normes juridiques contradictoires peuvent entraîner une discrimination à l'encontre des filles dès la naissance. Plus tard, cela peut entraver leur accès à l'éducation, à l'identification officielle,

aux déplacements, à l'emploi, aux soins de santé ou au patrimoine, et les empêcher d'exercer leurs droits civils et politiques. Ce document souligne les lacunes des systèmes ESEC en Guinée et les obstacles socioculturels

que les femmes doivent surmonter pour faire valoir leurs droits civils et politiques. Afin d'étudier les normes sociales actuelles et de relever les obstacles à l'enregistrement des faits d'état civil, on a mis sur pied des groupes de discussion dans quatre collectivités guinéennes, dont deux rurales (Mambia et Friguiagbe) et deux urbaines (Kindia et Dixinn). Des entrevues en profondeur ont également été menées auprès de divers intervenants. Les données recueillies étaient fondées sur les réponses obtenues durant les discussions des groupes et les entrevues, plutôt que d'après une base de données de l'ESEC. Ces

réponses servent de base au présent article et donnent un aperçu unique des normes et des dimensions sociales qui influent sur l'enregistrement civil des femmes et des filles, telles que les pratiques d'appellation, les cérémonies religieuses et les positions de pouvoir dans la famille. L'article recommande que la prochaine étape dans la promotion de l'enregistrement des naissances, des mariages et des décès consiste à autonomiser les femmes, à leur expliquer leur rôle et à leur offrir les outils dont elles ont besoin pour agir et être les principaux moteurs du changement.

Les obstacles sexospécifiques à l'enregistrement en Guinée



Les **systèmes d'ESEC** sont essentiels pour cerner et aborder les inégalités entre les sexes dans l'accès aux services et l'exercice des droits civils, mais il existe de nombreux obstacles en Guinée.

NORMES SOCIALES

- Les documents religieux ont préséance
- Résistance patriarcale à l'enregistrement des faits d'état civil
- Faible autonomisation des femmes

SYSTÈMES INSUFFISANTS

- Processus complexes et coûteux
- Absence d'incitations à l'enregistrement
- Accès géographique limité



CENTRE OF EXCELLENCE
for CRVS Systems

LE CENTRE D'EXCELLENCE
sur les systèmes ESEC

Synthèses de connaissances sur le genre et les systèmes ESEC
<http://bit.ly/GenreESEC>

Établissement d'un lien entre les systèmes d'identification nationaux et les systèmes ESEC : Un impératif du développement inclusif

L'identification juridique est un facteur essentiel pour l'égalité des sexes et l'autonomisation des femmes. Dans les pays à faible revenu, les femmes pauvres sont moins susceptibles d'avoir des papiers d'identité, ce qui les

prive de la possibilité de faire valoir leurs droits politiques, sociaux et économiques. L'établissement d'un lien entre les registres nationaux de l'identité et les données des systèmes ESEC peut contribuer à créer un

système d'identification universel et inclusif. Cet article met en lumière quelques-uns des principaux défis que pose l'établissement de liens entre ces systèmes. Bien que des initiatives mondiales et régionales récentes et en cours permettent d'améliorer les deux systèmes, il reste encore beaucoup à faire. Pour mettre sur pied des systèmes d'identification nationaux robustes, basés sur des systèmes ESEC modernes, complets et efficaces, les gouvernements et les principales parties prenantes doivent démontrer les avantages de l'établissement de liens organiques entre ces systèmes et l'importance de le faire pour un développement inclusif et l'égalité sexospécifique. Des recherches pratiques

basées sur des études de cas doivent être fournies sur les répercussions sexospécifiques de l'établissement et de la mise en oeuvre d'un système d'identification national intégré et inclusif; D'autres directives opérationnelles sont également nécessaires d'urgence pour la mise en oeuvre d'un système national intégré d'identification. L'article se termine par un appel à l'élaboration d'un ensemble d'indicateurs appropriés pour le suivi d'un système national intégré d'identification, à l'élaboration de lignes directrices sur la production de statistiques à partir de systèmes nationaux intégrés d'identification et à l'incitation des pays à prendre les dispositions juridiques nécessaires.

Établir un lien entre les systèmes d'identification et les systèmes d'ESEC pour les femmes

Un système d'identification, lorsqu'il est relié au système d'ESEC, ouvre et améliore l'accès aux services de base dont les femmes et les pauvres risquent davantage d'être exclus.

Photo: Dominic Chavez/Banque mondiale

Un **système d'ESEC** comprend des données sur les événements de la vie, soit les naissances, les décès, les mariages et les divorces. Un système d'ESEC qui fonctionne bien peut rendre un système national d'identification plus inclusif.



Mécanismes de mise à jour d'un système d'identité national



CENTRE OF EXCELLENCE
for CRVS Systems

LE CENTRE D'EXCELLENCE
sur les systèmes ESEC

Synthèses de connaissances sur le genre et les systèmes ESEC
<http://bit.ly/GenreESEC>

Favoriser l'autonomisation des femmes et des filles au moyen de systèmes d'enregistrement de l'état civil

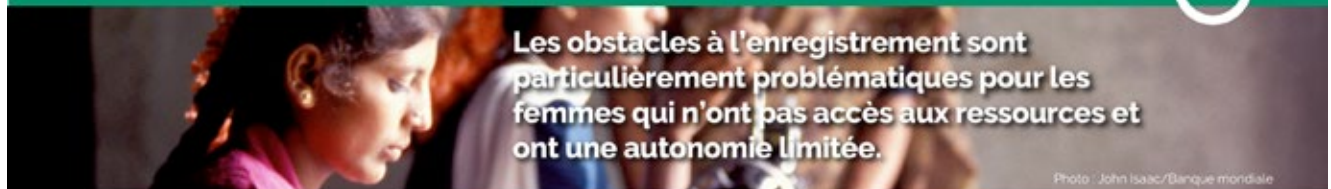
Les femmes et les enfants, en particulier les filles, sont confrontés à un cercle vicieux d'exclusion de l'enregistrement de l'état civil. Bien que de

nombreux secteurs et institutions participent au renforcement des systèmes ESEC, les auteurs mettent l'accent sur la nature sexospécifique

des interactions entre ces systèmes et le secteur de la santé. Une attention particulière est accordée aux disparités sexospécifiques dans l'enregistrement des décès et les causes de décès, un aspect de l'ESEC qui demeure mal compris et peu étudié. Même lorsque le décès d'une femme est enregistré, la cause du décès peut ne pas être déterminée conformément aux normes internationales. Seulement 23 % des décès signalés à l'Organisation mondiale de la Santé (OMS) comportent des renseignements précis et significatifs sur leur cause (**Organisation mondiale de la Santé 2017**). De plus, les décès chez les hommes sont plus susceptibles

de présenter des renseignements fiables sur la cause du décès que les décès chez les femmes (**Organisation mondiale de la Santé 2017**). Dans cet article, les auteurs décrivent les obstacles auxquels les femmes font face et suggèrent des façons de les surmonter. Par exemple, pour découvrir les dimensions et l'emplacement des différences sexospécifiques dans l'enregistrement des naissances et des décès, il faut s'employer davantage à désagréger toutes les données d'enregistrement des faits d'état civil par sexe et autres dimensions pertinentes aux niveaux mondial, régional et national.

Faire fonctionner les systèmes d'ESEC pour les femmes



Les obstacles à l'enregistrement sont particulièrement problématiques pour les femmes qui n'ont pas accès aux ressources et ont une autonomie limitée.

Photo : John Isaac/Banque mondiale

Un **système d'ESEC** fournit des documents juridiques sur l'identité, l'état civil et les relations familiales. Il faut trouver des solutions pour surmonter les obstacles sexospécifiques à l'enregistrement.

- Déléguer les responsabilités à l'échelle locale, à proximité des lieux de vie et de travail des femmes.
- Recourir aux services de santé que les femmes et les filles utilisent pour faciliter l'enregistrement des faits d'état civil.
- Rendre l'enregistrement et la délivrance des certificats gratuits.
- Éliminer les obstacles juridiques, réglementaires et liés aux coutumes qui entravent l'enregistrement des faits d'état civil pour les femmes et les filles.



Photo : Simone D. McCourie/Banque mondiale



CENTRE OF EXCELLENCE
for CRVS Systems

LE CENTRE D'EXCELLENCE
sur les systèmes ESEC

Synthèses de connaissances sur le genre et les systèmes ESEC
<http://bit.ly/GenreESEC>

DE LA THÉORIE À LA PRATIQUE : PROMOUVOIR LA PROGRAMMATION DU GENRE DANS LE RENFORCEMENT DES SYSTÈMES ESEC

L'amélioration des systèmes ESEC pour les femmes et les filles ne doit pas se résumer à la documentation des avantages et à la publication des rapports de recherche ou des

documents stratégiques. Elle nécessite un investissement, un engagement et l'alignement des programmes des parties prenantes, ainsi qu'un changement plus vaste sur le plan

des institutions et des systèmes. Le Centre d'excellence espère que ces articles serviront à faire avancer le débat et à faire prendre conscience de l'importance de renforcer les systèmes ESEC dans une perspective sexospécifique, ainsi qu'à contribuer au plaidoyer en faveur d'une allocation budgétaire nationale accrue pour les systèmes ESEC, permettant une meilleure couverture et une meilleure protection et affirmation des droits des populations vulnérables et mal desservies, dont la grande majorité est composée de femmes et d'enfants. Cette synthèse vise à miser sur les efforts et les initiatives en cours pour renforcer et assurer la prise en compte des questions de genre

dans les systèmes ESEC mondiaux. Elle s'appuie sur les résultats de plusieurs réunions sur l'ESEC et la sexospécificité, y compris **Rendre l'invisible visible : Les systèmes ESEC comme base pour réaliser le plan d'action d'égalité des sexes de 2030** (Ottawa, février 2018); **L'enregistrement civil comme outil d'autonomisation des femmes** (Dubai, Forum mondial des Nations Unies sur les données, octobre 2018); et **Du berceau à la tombe : l'incidence de l'état civil et des données sexospécifiques sur les droits des femmes et des filles** (Vancouver, Canada, juin 2019).

La troisième et dernière synthèse de la série sera publiée à l'automne 2019.

À propos du Centre d'excellence sur les systèmes d'enregistrement et de statistiques de l'état civil

Hébergé au Centre de recherches pour le développement international (CRDI), le Centre d'excellence est un centre international de ressources qui appuie activement les efforts nationaux visant à élaborer des systèmes efficaces, durables et intégrés pour l'enregistrement et les statistiques de l'état civil (ESEC) utiles à tous. Financé par Affaires mondiales Canada et le CRDI, son rôle consiste à faciliter l'accès à l'aide technique, aux normes et outils en place à l'échelle mondiale, aux données probantes et aux pratiques exemplaires avec un solide engagement envers l'égalité entre les sexes. Pour en savoir plus : <https://www.systemesESEC.ca>.

À propos d'Open Data Watch

Open Data Watch est une organisation internationale à but non lucratif d'experts en données qui apportent des changements aux organisations qui produisent et gèrent des données statistiques officielles. Open Data Watch soutient les efforts des bureaux nationaux de statistique, en particulier ceux des pays à revenu faible ou moyen, pour améliorer leurs systèmes de données et exploiter les progrès de la révolution des données. Grâce à ses conseils stratégiques, à son soutien en matière de données et à son travail de surveillance, Open Data Watch influence et aide les bureaux nationaux de statistique et d'autres organisations à atteindre les objectifs de leurs plans nationaux et les objectifs de développement durable (ODD). Pour en savoir plus : <https://opendatawatch.com>.